

MEGÁLLAPODÁS

4. SZÁMÚ MÓDOSÍTÁSA

**ARANYHEGYI-PATAK ÉS PÜNKÖSDFÜRDŐI ÁRVÍZVÉDELMI LÉTESÍTMÉNY,
VALAMINT A PÜNKÖSDFÜRDŐI VÉDVONALSZAKASZ ZÖLDFELÜLET
FEJLESZTÉSI MUNKÁI MEGVALÓSÍTÁSA FIDIC MÉRNÖK ÉS MŰSZAKI
ELLENŐRI FELADATAIRA**

AMELY LÉTREJÖTT

BUDAPEST FŐVÁROS ÖNKORMÁNYZATA

ÉS AZ

ENVIRODUNA BERUHÁZÁS ELŐKÉSZÍTŐ KFT.

KÖZÖTT

MEGÁLLAPODÁS

4. SZÁMÚ MÓDOSÍTÁSA

(a továbbiakban: **Megállapodás 4. sz. módosítása**) amely létrejött

egyrésztől **Budapest Főváros Önkormányzata**

Székhely: 1052 Budapest, Városház u. 9-11.

Képviseli: Karácsony Gergely Szilveszter főpolgármester

Törzskönyvi azonosító szám: 735638

Adószáma: 15735636-2-41

KSH statisztikai számjele: 15735636-8411-321-01

ÁHTI azonosító: 745192

mint Főváros (továbbiakban: **Főváros**)

másrészről

az **ENVIRODUNA Beruházás Előkészítő Korlátolt Felelősségű Társaság**

Székhely: 1053 Budapest, Curia u. 3.

Cégjegyzékszám: 01-09-704285

Adószám: 12804980-2-41

Bankszámlaszám: OTP Bank Nyrt. Központi Fiók 11794008-20511966

Képviseli: Wertán Zsolt Zoltán ügyvezető

mint Társaság (továbbiakban: **Társaság**)

(Főváros és Társaság a továbbiakban együttesen **Felek**, a Felek közül bármelyik a továbbiakban **Fél**) között, az alulírott helyen és időben, a következő feltételekkel:

ELŐZMÉNYEK

Felek között 2018. július 3-án jött létre megállapodás az Aranyhegyi-patak és pütkösdűfűrdő árkvízvédelmi létesítmény, valamint a pütkösdűfűrdő védvonalszakasz zöldfelület fejlesztési munkái (továbbiakban együttesen: Projekt) megvalósítása FIDIC Mérnök és műszaki ellenőri feladataira (továbbiakban: Megállapodás). Felek a Megállapodást három alkalommal, 2018. december 11-én, 2019. december 19-én és 2020. október 22-én módosították.

Felek a Megállapodásban szabályozzák a Projekt megvalósításával összefüggő FIDIC Mérnök és műszaki ellenőri feladatokkal kapcsolatos jogait és kötelezettségeiket.

1. A MÓDOSÍTÁS INDOKA

- 1.1 A Fővárosi Közgyűlés 257/2020.(03.25.) Főv. Kgy. sz. határozatával úgy döntött, hogy hatályon kívül helyezi a 609/2019. (V. 29.) Főv. Kgy. határozatát annak érdekében, hogy az Aranyhegyi-patak és a pütkösdűfűrdő védvonalszakaszok fejlesztésének, továbbá a Pütkösdűfűrdő utca és Aranyhegyi-patak közötti árkvízvédelmi mű megvalósíthatósági tanulmányának költségei, ez utóbbinak részeként a Római-part jövőképét és fejlesztési tervét megalkotó közösségi tervezés költségei, valamint a két projektlem tervezési és kivitelezési költségeinek a KEHOP-1.4.0-15-2015-00001 azonosító számú „Csillaghegyi-öblözet védelme” a 2016. május 17-én megkötött, 2018. október 1-én módosított támogatási szerződés (továbbiakban: Támogatási szerződés) keretében KEHOP támogatás igénybevételevel kerüljenek elszámolásra. A Támogatási

szerződés 2021. július 23-án kelt, 2. sz. módosításával a Projekt megvalósulási szakaszba fordult, így a Projekt befejezéséhez kapcsolódó munkarészek megvalósítása megkezdhető. A Támogatási szerződés szerinti befejezési és elszámolási határidő 2023. november 30-ig tart.

- 1.2 A Projekt részét képező Aranyhegyi-patak védvonalfejlesztése két ütemben valósítható meg. Az „Aranyhegyi-patak árvízvédelmi létesítménye – tervezési és kivitelezési munkái” tárgyban 2019. január 10-én létrejött vállalkozási szerződés teljesítése 2020. évben részben valósult meg, a régészeti érintettség miatt a védvonalfejlesztés második ütemének módosított műszaki tartalommal történő megvalósítására új közbeszerzési eljárás lefolytatása szükséges. A második ütem 2023. év végéig valósítható meg.
- 1.3 Tekintettel arra, hogy a Megállapodás határozott időre, 2021. december 31. napjáig jött létre, szükséges a Megállapodás időbeni hatályának módosítása. Az 1.2 pontban meghatározott projektelelem megvalósításának műszaki ellenőri, FIDIC Mérnök feladatait a Társaság 2023. december 31. napjáig köteles ellátni. A meghosszabbodott időtartamra tekintettel a Megállapodásban meghatározott költségtérítés keretösszege is módosításra kerül, nettó 10.000.000 Ft összegben, amely költségek a támogatási szerződés keretében elszámolható költségek. A módosítás részeként Felek módosítják a Megállapodás 1. sz. mellékletét képező „Projekt leírását” is.

2. MÓDOSULÓ RENDELKEZÉSEK

- 2.1 A Megállapodás 5.7 pontjának helyébe az alábbi rendelkezés lép (módosított szöveg *vastagon szedett, dőlt* betűvel jelezve):

„A Társaság a Fővárosnál rendelkezésre álló, alábbi keretösszeg mértékéig jogosult önköltségét elszámolni.

Felek rögzítik, hogy a költségtérítés fedezete Budapest Főváros Önkormányzata költségvetésében, a „Pünkösdfürdő védvonalszakasz árvízvédelmi létesítménye” feladaton belül 41 995 000,- Ft + ÁFA, azaz negyvenegymilliókilencszázkilencvenötezer forint + ÁFA, az „Aranyhegyi-patak védvonalszakasz árvízvédelmi létesítménye” feladaton belül 64 168 000,- Ft + ÁFA, azaz hatvannégymillió-százhatvannyolcezer forint + ÁFA forint, a „Pünkösdfürdői védvonalszakasz zöldfelület fejlesztési munkái” feladaton belül 30 690 000,- Ft + ÁFA, azaz harmincmillió-hatszázkilencvenezer forint + ÁFA forint, mindösszesen 136 853 000 forint + ÁFA, azaz százharminchatmillió-nyolcszázötvenháromezer forint + ÁFA keretösszegben rendelkezésre áll.”

- 2.2 A Megállapodás 7.1 pont második bekezdésének helyébe az alábbi rendelkezés lép (módosított szöveg *vastagon szedett, dőlt* betűvel jelezve):

„A Megállapodás határozott időre, 2023. december 31. napjáig jön létre.”

- 2.3 A Megállapodás 1. sz. mellékletét képező „Projekt leírása” helyébe jelen 4. sz. módosítás 1. sz. melléklete lép.

3. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

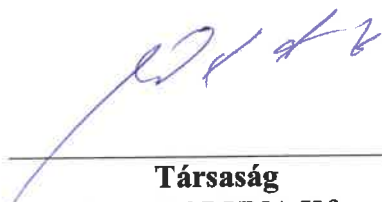
- 3.1 A Megállapodás jelen 4. sz. módosítással nem érintett rendelkezései változatlan tartalommal továbbra is hatályban maradnak, és a Feleket érvényesen kötelezik.

3.2 Felek rögzítik, hogy a jelen 4. sz. módosítás által nem szabályozott kérdésekben a mindenkor hatályos jogszabályok rendelkezései az irányadók.

3.3 Fentiek bizonyosságául a szerződő felek ezennel jelen 4. sz. módosítást, annak átolvasása és értelmezése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, kellő felhatalmazás alapján, jóváhagyólag 6 eredeti példányban aláírják.

Kelt: Budapest, 2021.10.13.

Kelt: Budapest, 2021. ~~XII.~~ 8.


Társaság
ENVIRODUNA Kft.
képviseli: Wertán Zsolt Zoltán ügyvezető

ENVIRODUNA Kft.
1053 Budapest, Curia u. 3.
Adószám: 12804980-2-41
1.

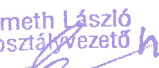

Főváros
Budapest Főváros Önkormányzata
A főpolgármester hatáskörében eljárva:
Tüttő Kata
főpolgármester-helyettes

Pénzügyi ellenjegyzést végezte:
Budapest, 2021.


2021 DEC 08.
.....
Antal Ilona
főosztályvezető
Pénzügyi, Számviteli és
Vagyonynyilvántartási Főosztály

Megegyezik a Közgyűlés által elfogadott tervezettel;
a 1366/2021. (09.29.) számú
határozat alapján.


Kovács Edina

Németh László
főosztályvezető

2021 NOV 15.

A Projekt leírása

Árvízvédelmi munkarészek

A Fővárosi Közgyűlés 2017. december 6-i ülésén úgy döntött, hogy a Csillaghegyi-öblözet egészének árvízvédelmét szolgáló beruházás első ütemében az Aranyhegyi-patak és a pünkösdfürdői védmű mentén kerüljön megvalósításra az árvízvédelem. Ennek érdekében a két projekteleme vízjogi létesítési engedélyezési eljárását folytatta le a Főváros megbízásából eljáró FCSM Zrt (tervező), az Aranyhegyi-patak árvízvédelmi rendszerének létesítményei FKI-KHO:7060-77/2017 számon (kelt: 2017.12.14.), a Pünkösdfürdő árvízvédelmi rendszerének létesítményei FKI-KHO:7060-78/2017 számon (kelt: 2017.12.14.) kapott vízjogi létesítési engedélyt.

Aranyhegyi-patak menti védmű I. ütem:

A patak mentén a jelenlegi állapotnak megfelelően különböző műszaki megoldások váltják egymást: egy szakaszon vasbeton ülőfal épül ki, melyre alumínium alapanyagú, betéttáblás rendszerű mobil felépítmény telepíthető, mellyel a MÁSZ +1,30 szint teljesíthető, majd egy szakaszon 40cm széles vasbeton szerkezetű árvízvédelmi fal készül a MÁSZ+1,30 szint biztosításával. Ezt követően a MÁSZ+1,30 szint töltés magasítással biztosítható, 0,30→0,00m feltöltéssel. A teljes védvonal hossza hozzávetőleg 2 km.

Az „Aranyhegyi-patak árvízvédelmi létesítménye – tervezési és kivitelezési munkái” tárgyban a Főváros nyílt közbeszerzési eljárást indított, mely eljárás ajánlati felhívása 2018. február 17. napján jelent meg az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2018/S 034-073204 iktatószámon. A tervezési és kivitelezési munkákra 2019. január 10-én jött létre vállalkozási szerződés Budapest Főváros Önkormányzata és a Swietelsky Építő Kft. között. A szerződés eredeti műszaki tartalmának – átlagosan 9-10 m hosszúságú szivárgást csökkentő szádlmez – megvalósítása nyomvonalon feltárt régészeti leletek miatt nem lehetséges, a kivitelező 2020. júniusban levonult a munkaterületről.

A teljes hosszából mintegy ~670 m hosszú szakasz megvalósítására került sor.

Aranyhegyi-patak menti védmű II. ütem

A régészeti szakfeladatok ellátására kötelezően kijelölt Budapesti Történeti Múzeum és a Fővárosi Kormányhivatal I. Kerületi Hivatala, mint Örökségvédelmi Hatóság arra a megállapításra jutott, hogy az engedéllyel rendelkező műszaki megoldás eléri az Aquincum ókori római városszövetet, és annak pusztulását eredményezné. Ennek következtében a 2017. évben lefolytatott vízjogi létesítési engedélyezési eljárás során kiadott örökségvédelmi szakhatósági hozzájárulással ellentétben az Örökségvédelmi Hatóság 2019. november 20. napján, BP-01/007/02559-2/2019 ügyiratszámom kelt határozatában megtagadta az örökségvédelmi engedélyt az eredeti műszaki tartalom megvalósítására vonatkozó kiviteli tervek tekintetében. A második ütemben 0+164,55 – 1+450 szelvényszámok, azaz 1 285 fm hosszban olyan megoldás terveztetése, engedélyeztetése és megvalósítása szükséges, ami nem érinti a régészeti emlékek legfelső jelentkezési szintjét. A hiányzó szakasz második ütem megvalósítására új – tervezésre és kivitelezésre irányuló – közbeszerzési eljárással nyílik lehetőség. A második ütem várható befejezése 2023. november.

Pünkösdfürdői töltés menti védmű:

A Barát-patak torkolati szelvényétől a Római part vonaláig tart. A védvonalszakaszon a jelenlegi állapotnak megfelelően különböző műszaki megoldások váltják egymást: a meglévő

töltés, töltéskorona vízoldali élénél 1,00 m magas árvízvédelmi fal kerül létesítésre, mellyel biztosítható a MÁSZ+1,30 szint, majd a egy másik szakaszon a töltéskoronán már jelenleg meglévő 1,00 magas árvízvédelmi fal – és alapteste – bontásával (jelenleg csak a MÁSZ+0,30 szintet biztosítja) maga a töltés kerül magasításra MÁSZ+0,20 szintre, a koronaszélesség bővítése mellett, ill. új árvízvédelmi fal létesül a MÁSZ+1,30 szint biztosításával.

A teljes védvonal hossza hozzávetőleg 1,7 km.

Alépítménye szádfal, a fejgerenda alatti változó hosszúsággal.

A „Pünkösdfürdői árvízvédelmi létesítmény – tervezési és kivitelezési munkái” tárgyú közbeszerzési eljárás ajánlati felhívása 2018. február 16. napján jelent meg az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2018/S 033-071222 iktatószámon. Az eljárás eredményeként 2018. július 3-án jött létre vállalkozási szerződés Budapest Főváros Önkormányzata és a Swietelsky Építő Kft. között. A szerződés 2020. március 30-án felmondásra került tekintettel arra, hogy a műszaki átadás-átvételi eljárás megindításának feltételeit Vállalkozó nem teljesítette. A szerződés teljesítésével kapcsolatban peres eljárás van folyamatban.

Megrendelő a hiányzó munkák elvégzéséről az FCSM Zrt. és a Főkert nonprofit Kft. útján gondoskodik.

A projektelemek együttes becsült értéke nettó 4,2 milliárd forint.

A nyertes vállalkozó feladatát képezi:

- a) megrendelő által szolgáltatott tervek és engedélyek, továbbá az üzemeltető által megfogalmazott követelmények alapján kiviteli tervek és kivitelezési dokumentáció elkészítése az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX.15.) Korm. rendelet előírásai szerint,
- b) megrendelő által szolgáltatott tervek és engedélyek szükség szerinti kiegészítése és módosítása,
- c) mintavételi és megfelelőség-igazolási terv (MMT) elkészítése,
- d) a kivitelezés megkezdéséhez és a megvalósításhoz (pl. közműkiváltások) szükséges valamennyi engedélybeszerzése,
- e) forgalomtechnikai tervek elkészítése és az abban foglalt munkák elvégzése,
- f) kivitelezési munkák elvégzése, a befejezett létesítmény átadása,
- g) közműkiváltási munkák elvégzése,
- h) út-helyreállítási munkák elvégzése,
- i) a jótállási/szavatossági időszakon belüli hibák kijavítása,
- j) a szerződés teljesítéséhez szükséges minden további, a közbeszerzési dokumentumokban részletezett feladat teljesítése.
- k) a munkaterületen az árvízvédekezési tevékenység ellátása a kivitelezési ideje alatt a megrendelő szakmai irányítása mellett.

Pünkösdfürdői területrendezési munkarész

A Fővárosi Önkormányzat megbízásából a FŐKERT Nonprofit Zrt tervezi a zöldfelület-rendezési tervet a Pünkösdfürdői töltés területére. A területet északról a Barát-patak, délről a töltés nyugat felé forduló rézsűje határolja. A területen olyan rekreációs élmény és sport park létrejötte a cél, ahol minden korosztály igényeihez mérten kapcsolódhat ki. Ökológikus szemlélettel kialakított park tervezése a cél, ahol a zöldfelület gazdag, természetes és fajgazdag háttere a rekreációs funkcióknak.

Koncepció

A Csillaghegyi töltés mentett oldalán egy környezettudatosabb, ökológikusabb zöldfelület kialakítása a cél, ahol a rekreációs funkciók közül a pihenés a főszerep. A meglévő árvízvédelmi töltés 'platóját' kereszt irányban sólyapályák szelik ketté. A keresztirányú utak szektorokat határolnak le. Ezekben a szektorokban kerülnek kialakításra a különböző élményterek, sport és játszóterületek. A tervezett parkban minden közösségi funkció és szolgáltatás akadálymentesen elérhető és használható lesz.

Elvégzendő főbb munkák

Bontási munkák

A területen bontásra kerülnek a sólya pályák 30cm mélységben. Elbontásra kerülnek az útmenti padok és hulladékgyűjtők. A területen gondoskodni kell a talajjavításról.

Földmunka, tereprendezés, vízelvezetés

A területen 10 cm termőföld terítése tervezett (~5000 m³)

Utak, burkolatok

A terület feltárását egy sétány – mezsgye – biztosítja, ami felfűzi a funkciókat és területegységeket.

Épített elemek, parkberendezési tárgyak

Padok ülőfelületek: támlás padok, támla nélküli padok, piknik asztalok.

Hulladéktárolók, szelektív gyűjtésre alkalmasak.

Kerékpáros pihenőpont

Pavilonok, totemek.

Tanösvény, interaktív állomásokkal.

Köztéri illemhely.

Növényalkalmazás

A terület kertészeti kialakításának célja, hogy a park természetes hatású, a zöldfelületek fenntartása költségkímélő legyen. A tervezett évelőfelületek a hazai ökológiai viszonyokat jól toleráló, a biodiverzitást és a klímavédelmet szemléltető módon kerülnek kialakításra.

A területrendezési becsült költsége bruttó 1,1 milliárd forint.